**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home :

internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 30 (1976)

**Heft:** 2-3: Büro- und Verwaltungsbauten ; Flughafenanlagen = Immeubles de

bureaux et d'administration ; Aéroports = Office and administration

buildings; Airports

#### Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 29.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

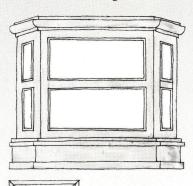
Thema Nr.1: die Ego-Norm als ideale Voraussetzung bei der Herstellung individueller Fenster.

## Wir von Ego liefern Ihnen jedes Fenster: ob gross oder klein, ob rund oder eckig, ob spitz oder stumpf. In Serie oder als Einzelanfertigung\*

\* Und dabei heisst es doch oft, Ego mache nur Norm-Fenster in grosser Serie!

Was es bedeutet, individuelle Fenster zu bauen:

Die Herstellung individueller Fenster hoher Qualität erfordert modernste Forschung und Entwick-

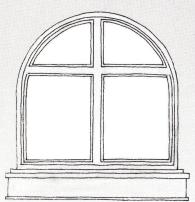


lung, rationelle Produktionsanlagen, qualifizierte Mitarbeiter, eine reiche

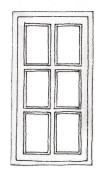
Erfahrungspalette aus der Praxis, ein grosses theoretisches Wissen.

der mit anderen Worten: Die Herstellung individueller Fenster erfordert ganz einfach die Erfahrung eines Fenster-Bauers, der mit vielen Fenstern den Qualitäts-Grundstein zum individuellen Fensterbau gelegt hat.

**EgoWerke AG** Hauptsitz Altstätten SG, 071 75 27 33 Ihre Niederlassung bedient Sie sofort.



**D**enn die Qualität und der Preis individueller Fenster als Einzelanfertigung oder in kleinen Serien ist keine Frage der Betriebsgrösse des Fensterherstellers oder der Fenster-Stückzahl, sondern einzig und allein des Know-hows.



Volketswil ZH, 01 86 51 51 Luzern 9, 041 36 13 20 Lugano, 091 3 54 46 Bern 14, 031 46 22 01 Basel, 061 34 38 66 Aarau, 064 24 37 37 St.Gallen, 071 27 56 89 Landquart, 081 51 34 34

Ind Ego hat einen guten Namen für Norm-Fenster. Das ist die eine Seite. Ego bringt aber seit jeher auch alle Voraussetzungen mit für die qualitative



Ausführung. (Denn das Norm-Fenster ist ein Produkt aus dem Spezialfensterbau überhaupt.) Hinter jedem individuellen Fenster steht also das ganze Ego-Knowhow aus über 100 Jahren Fensterbau! Und das ist die andere Seite. Eine wichtige.

Sprechen Sie mit uns. Denn Fenster sind Sache des Fachmanns.



Fenster · Türen · Küchen · Elemente

Villeneuve, 021 60 12 92 Genève, 022 96 33 82 Sierre, 027 55 26 63 Colombier, 038 41 35 46 Tochtergesellschaft in Karlsruhe mit Filialen in: Freiburg, Ravensburg, Frankfurt, Stuttgart, München sowie Lizenznehmer in verschiedenen Ländern.

Ganzmetall-Raffstoren Lamellen-Raffstoren Lamellen-Rollstoren Vertikallamellenstoren Markisenanlagen Normmarkisen Senkrechtstoren Ausstellstoren Verdunkelungsanlagen Zentralsteuerung Gross-Schirmanlagen Leichtbedachungsanlagen



Vertretungen: Basel, Bern, Biel, Camorino, Chur, Fribourg, Genève, Luzern, Lausanne, Neuchâtel, St. Gallen, Sion, Solothurn, Tavannes, Winterthur, Zürich



Verwaltungsgebäude Hilti AG, Schaan FL

Produkt: Vertikallamellenstoren «Protecta-Sol» mit Zentralsteuerung

Architekt: Burckhardt + Partner Architekten SIA/BSA Basel

Foto: J. Stieger, Kaiserstuhl

Emil Schenker AG Storenfabrik 5012 Schönenwerd Tel. 064/414343 Telex 68526



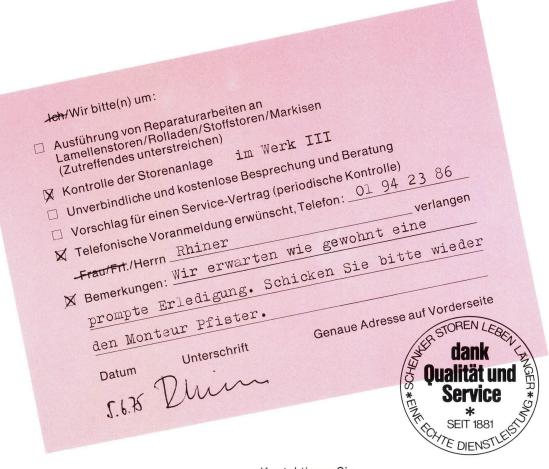
Ganzmetall-Raffstoren Lamellen-Raffstoren Lamellen-Rollstoren Vertikallamellenstoren Markisenanlagen Normmarkisen Senkrechtstoren Ausstellstoren Verdunkelungsanlagen Zentralsteuerung Gross-Schirmanlagen Leichtbedachungsanlagen



Vertretungen: Basel, Bern, Biel, Camorino, Chur, Fribourg, Genève, Luzern, Lausanne, Neuchâtel, St. Gallen, Sion, Solothurn, Tavannes, Winterthur, Zürich



Emil Schenker AG Storenfabrik 5012 Schönenwerd Tel. 064/4143 43 Telex 68526



Kontaktieren Sie unsere Service-Zentralen unter folgenden Telefon-Nummern:

Wir schreiben Service gross

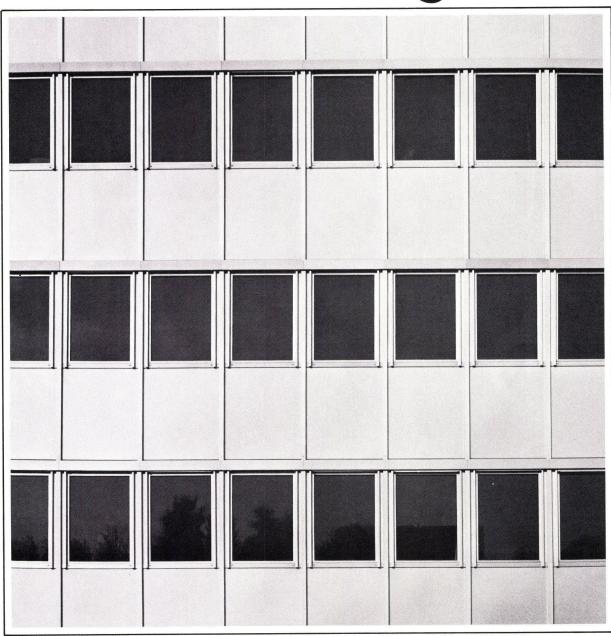
– ob Sie telefonieren,
uns eine Rückantwortkarte
wie oben abgebildet
senden oder
einen Wartungsvertrag
abschliessen – wir
bedienen Sie stets prompt
und fachkundig.

4000 Basel 12 3000 Bern 6 2500 Biel 6528 Camorino, Ticino 1225 Chêne-Bourg Genève 2035 Corcelles Neuchâtel 7000 Chur 4552 Derendingen Solothurn 1700 Fribourg 1052 Le Mont Lausanne 6000 Luzern 9008 St. Gallen 1950 Sion 2710 Tavannes 8408 Winterthur 8033 Zürich

## Metallbauprobleme?

# Glissa kennt die Lösung





Verwaltungsbauten Vollisolierte Aluminiumfassade Leichtmetallfenster, Glissa Serie K Kittlose Isolierverglasung

Glissa AG Glas- und Metallbau 8200 Schaffhausen Telefon 053 5 92 31 Telex 76347

### Konferenzen in der Schweiz sind bekannt für eine angenehme Atmosphäre. Dazu trägt auch der Hoval-Kessel bei.





Wo man eine angenehme Atmosphäre schätzt, braucht es Wärme und Behaglichkeit. Für diese sorgt der Hoval-Kessel mit seiner Regulierung. In Konferenzzentren und Hotels. Die Ansprüche, die an eine solche Anlage gestellt werden, sind hoch. Darum lohnt es sich, bei der Anschaffung des Heizkessels sorgfältig zu wählen.

Neben einem vernünftigen Komfort – wir denken hier besonders an eine stets ausreichende wirtschaftliche Warmwasserversorgung – soll er auch eine umweltfreundliche Verbrennung bieten. Auch auf eine lange Lebensdauer des Kessels, auf den Kundendienst und auf die Garantie sollten Sie sich verlassen können. Sie erhalten jetzt 10 Jahre Hoval-Garantie gemäss unserem Garantieprogramm.

Ob es sich um Konferenzzentren, Hotels, Verwaltungsbauten, Siedlungen oder Schulen handelt: Sie können sich auf den Hoval-Kessel verlassen. Überall, und natürlich auch zu Hause. In Ihrer Wohnung, in Ihrem Eigenheim.

Planen Sie einen Neubau, einen Umbau? Dann sollten Sie den Hoval-Kessel prüfen. Ob Sie mit Öl, Gas, Koks oder Holz heizen, Sie finden bei uns Ihr Kesselmodell. Es gibt sogar Hoval-Kessel, die sich für alle Brennstoffe eignen. Verlangen Sie nähere Unterlagen und die Broschüre «Vom Heizen, vom Warmwasser, vom Wohnkomfort».

Hoval Herzog AG 8706 Feldmeilen Telefon 01-925 6111 Büros in Bern, Reinach/Basel, Lausanne, Lugano

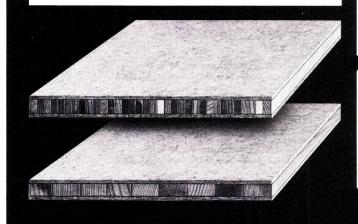
In der Schweiz vertraut man Hoval.





Jago-Tispan, ein Leader aus unserem vielseitigen Verkaufsprogramm, ist preisgünstig und universell verwendbar. Idealmass: 183 x 525 cm.

Anwendungsmöglichkeiten: Möbelbau, Innenausbau, Laden- und Laborbau etc.



Beachten Sie die aktuellen Preise, Mittellage Baublock:

mm 16 19 22 25 30 35 40 Fr./m<sup>2</sup> 20.50 22.— 24.40 26.— 30.70 34.40 37.70

Zuschlag für Mittellage Stäbchen: Fr. 5.-/m².

Zuschlag für «Phenomen»-Decks mit wasserfester Verleimung: Fr.  $5.-/m^2$ .

Die echte Jago-Tispan: modernste Kombination von Jago-Tischlerplatten mit Spandecks! Tispan-Platten können auch auf gewünschte Masse zugeschnitten geliefert werden. Verkauf ausschliesslich über den Fachhandel. Verlangen Sie weitere Auskünfte durch unseren technischen Dienst.

Jago-Werke Jacques Goldinger AG Tischler- und Spanplattenfabrik 8272 Ermatingen TG Telefon 072/61212, Telex 71662

# Wir sind

Wenn es für die Baubranche ein Konjunkturbarometer gäbe, müsste es jetzt neu konstruiert werden. Mit einer Skala, die das schöne Wetter schon ein ganzes Stück weiter unten anzeigt.

Aber auch ohne Bau-Barometer hat es sich herumgesprochen, dass sich unsere Branche – und nicht einmal sie allein – in den sieben mageren Jahren befindet. Für manchen bringt das Probleme mit sich, die kaum mehr zu meistern sind, denn die Flaute kam zu rasch, zu unerwartet.

Auch in den Auftragsbeständen der Isotech zeichnet sich eine – wenn auch zögernde – Stagnation ab. Trotzdem sehen wir optimistisch in die Zukunft. Optimistisch, weil uns in dieser Situation die Grösse und die internationale Ausrichtung unserer Firma zugute kommt. Optimistisch auch, weil wir die Qualität stets der Expansion voranstellten.

Deshalb können wir heute und auch für morgen sagen: Wir sind da. Für unsere Kunden. Und für unsere Mitarbeiter.



#### SOTECAG

für Fugenabdichtungen und Kunststoffbeschichtungen

ISOTECH AG	Kunststoffbeschichtungen		ISOTECH GmbH		5.7.60
8404 Winterthur 1008 Prilly	Hegmattenstr. 20 Chemin des Huttins 6	Tel. 052 27 27 27 Tel. 021 24 56 08	7500 Karlsruhe 21 1000 Berlin 31 6000 Frankfurt	Daimlerstr. 25 Wegenerstr. 4 Mauritiusstr. 6	Tel. 0721 7 20 86 Tel. 030 861 16 70 Tel. 0611 35 05 37
ISOTECH AG	Fugenabteilungen		3001 Isernhagen HB/Hann.	Postfach 14	Tel. 0511 73 20 85
8404 Winterthur 5000 Aarau	Hegmattenstr. 20 Buchserstr. 57	Tel. 052 27 27 27 Tel. 064 24 58 51	5000 Köln 91 8000 München 82 Wasserb	Olpenerstr. 548	Tel. 0221 89 20 19 Tel. 089 42 10 81
4000 Basel 3027 Bern	Blotzheimerstr. 22 Looslistr. 3	Tel. 061 43 45 76 Tel. 031 55 37 73	ISOTECH GmbH	•	
6592 S. Antonio 2503 Biel	(Tessin) Mettstr. 6	Tel. 031 33 37 73 Tel. 092 62 21 15 Tel. 032 25 69 11	2326 Lanzendorf/Wien 8020 Graz 4020 Linz-Urfahr	Unt. Hauptstr. 3 Strassengelstr. 33 Hauptstr. 58	Tel. 02235 5 76 Tel. 03122 5 22 48 Tel. 07222 3 22 76
6000 Luzern 9015 St. Gallen	Würzenbachhalde 15 Krätzernstr. 75	Tel. 041 31 30 30 Tel. 071 31 22 93	ISOTECH B.V.	Hauptstr. 56	
8037 Zürich	Rötelstr. 39	Tel. 01 60 02 48	1009 Amsterdam-Zuid	Apollolaan 41	Tel. 020 73 90 25
1008 Prilly 1211 Genf	6, Ch. des Huttins 19, Château-Bloc	Tel. 021 24 56 08 Tel. 022 44 54 00	ISOTECH N.V. 1850 Grimbergen (Brüssel)	Weikantlaan 41	Tel. 02 2 51 15 855

### SIFRAG und Weltflugverkehr



Flughafen Zürich Abflughalle Trakt Nord Bauleitung: Flughafen-Immobilien-Gesellschaft, Zürich

Bei den Erweiterungsbauten im interkontinentalen Flughafen Zürich-Kloten wurden für die lufttechnischen Installationen SIFRAG-Anlagen gewählt. Diese bieten dem verwöhnten Fluggast ein angenehmes Klima.

SIFRAG-Lüftungs- und Klimaanlagen bewähren sich in den Trakten:

Abflug- und Ankunftshalle Nord Basisdock Süd (Aufnahmegebäude) Basisdock Nord (Aufnahmegebäude) Flugsicherungsgebäude Verbindungstrakt mit Personalrestaurant und Küche

SIFRAG-Klimakomfort auch für Ihre Ansprüche!

SIFRAG Luft- und Klimatechnik Frei AG

Zürich 01 - 394133 Bern 031 - 562525 Klimaanlagen Ventilationen Luftbefeuchtung Kälteanlagen Luftvorhänge Brandschutz





# Argolite Kunststoffplatten Sen viele «Gesichter»

denn die Argolite Kunststoffplatten erhalten Sie in verschiedenen «teints».

Das neueste Gesicht von Argolite ist die POREN-STRUKTUR. In dieses Gesicht sollten Sie einmal schauen.

Das sieht aus wie...

Aber schauen Sie doch selbst, indem Sie die Gratis-Musterkollektion bei Ihrem Lieferanten oder direkt bei uns verlangen.

Die Argolite Kunststoffplatte ist in über 100 Farben und Decors lieferbar

Formate	Dicken	Oberflächen

260×130

0,9 u. 1,4 mm \*SM, HG, AM, RM, HS, GM, GA, FM, FA, BM, BA

330×130 0,9 u.1,4 mm SM, HG, AM, RM, HS, GM, GA, FM, FA, BM, BA

330×160 0,9 u.1,4 mm SM, HG, AM, RM, HS

T 214X 93 1,0 mm SM

\*SM Seidenmatt HG Hochglanz

AM Alumatt

RM Rauhmatt HS Hammerschlag GM Poren grob matt

GA Poren grob alumatt FM Poren fein matt

Poren fein alumatt

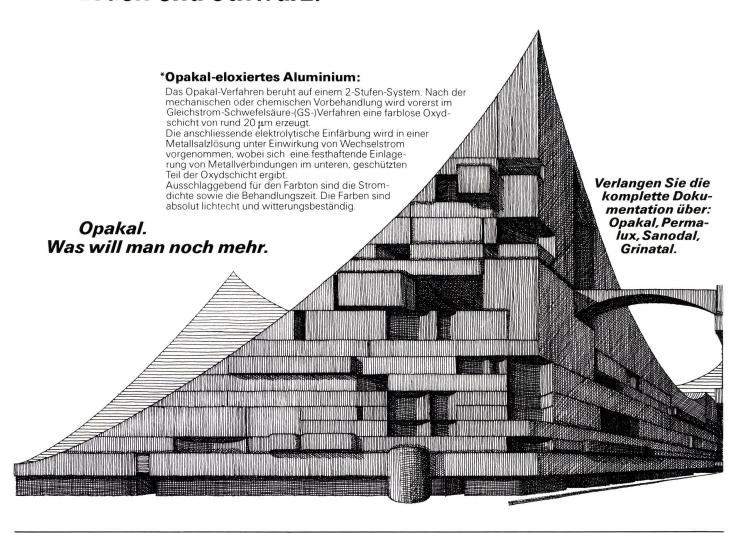
BM Poren mit Aufbau matt BA Poren mit Aufbau alumatt

#### Jetzt erst recht:

# Opakal-eloxiertes Aluminium\* für die Aussenarchitektur – von der FFA-Oberflächenveredelung

Dekoratives, lichtechtes, witterungsbeständiges, korrosionsfestes, dauerhaftes Aluminium.

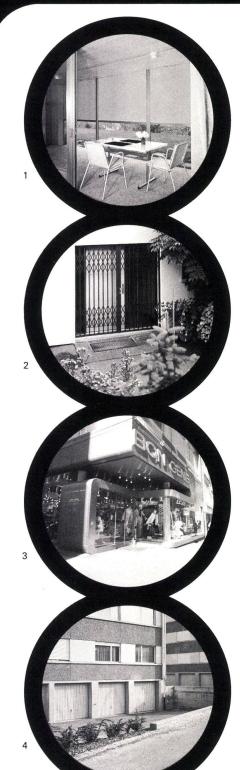
In Hellbronze, Mittelbronze, Dunkelbronze, Braun und Schwarz.



Oberflächenveredelung



Flug- und Fahrzeugwerke AG Altenrhein CH-9422 Staad SG Tel. 071 43 01 01



Leichtmetallrolladen

Typen ALU-ROL

feste Stäbe, ohne Lichtschlitze

ALU-ROL-B bewegliche Stäbe, mit

Lichtschlitzen (7 mm)

Stores à rouleaux en métal léger types

ALU-ROL lames fixes, sans ajours ALU-ROL-B lames mobiles (ajouration entre les lames de 7 mm)

Persiane avvolgibili in alluminio

Tipi: ALU-ROL stecche fisse, senza fessure di luce

ALU-ROL-B stecche mobili, con fessure di luce (7 mm)

Spezial-Scherengitter Grilles pliantes spéciales Inferriate mobili a forbici

Schaufensteranlagen/Eingangspartien

Cadres de vitrines/parties d'entrée Impianti di vetrine e entrate

Garagentore

Normtore und Spezialkonstruktionen

Portes de garage

portes normalisées et constructions spéciales

Porte garage

Porte standardizzate e speciali

Fassaden in Stahl und Leichtmetall Façades en acier et en métal léger Facciate in acciaio e in alluminio

Industrietore

Portes pour industries

Porte per costruzioni industriali

Lärmbekämpfung

Schalldämmvorhänge OPTIMIT Schalldämmfolien OPTI-DUUU MAIBACH Lärmabsorptionsbausteine

Lutte contre le bruit Rideaux anti-bruit OPTIMIT Toiles de fonds OPTI-DUUU pour l'isolation phonique Eléments absorbants le bruit MAIBACH

Lotta contro i rumori

Tende isòlanti antiacustiche OPTIMIT Foglie isolanti antiacustiche OPTI-DUUU Elementi di costruzione assorbenti MAIBACH

Die HARTMANN-Produktepalette La gamme des produits HARTMANN Il nostro programma di fabbricazione

HARTMANN + CO AG/SA Metallbau + Rolladen Gottstattstrasse 18-20 2500 BIEL-BIENNE Tel. 032 42 01 42



Vertretungen Représentations Rappresentanze

Basel Bern Luzern Schönenwerd Solothurn St. Gallen Winterthur Zürich Camorino Fribourg Genève Lausanne	Tel.	061 031 041 064 065 071 052 01 092 037 022 021	43 07 43 44 77 18 23 83 62 41 42 42 42 42 37 24 56 54 25 56 21 28 97 97 97 97 27 0 59 48 55 55 32 94 57
Neuchâtel		038	31 44 53
Sion		027	2 49 62
Tavannes		032	91 35 27

Verlangen Sie bitte unsere Detailprospekte

Demandez nos prospectus détaillés Richiedete i nostri prospetti dettagliati

Mitglied der Membre du groupe

